

### 【解答への手引き(テーマ説明文)】

今回の話題は、国の誤ったハンセン病隔離政策の歴史を後世に伝えるために、療養所の世界遺産登録への機運が高まっているというものです。ハンセン病は伝染病の一つとして歴史的に恐れられてきましたが、感染力は非常に弱く、現在では治療法が確立しているため、長引いた国の隔離政策を不適切なものであったと批判する声が高まっています。病気に関する人々の正しい理解と今後の適切な対応も望まれています。

本文には法律や政治に関わる語句など、社会的な内容を読み解くのに良い訓練になる語句・表現が含まれています。また、年度や人数などの数値データにも気をつけて、正しく読み取る練習をしましょう。

(代々木ゼミナール外国語研究室)

### 【解答】

問1 ①(イ) ②(エ) ③(ウ) ④(イ)

問2 (A)(ア) (B)(ア) (C)(ア) (D)(エ)

問3 本人だけでなく親兄弟も差別を受けるので、もしこの手の療養所に入ったら、家族は他の人達に『あいつは死んだ』と言うことになる。

問4 (エ)

問5 第3番目: passing 第6番目: history

問6 (ウ)

問7 (ア), (エ)

### 【設問解説】

問1 語句問題。下線部の語句と同じ意味の日本語を選ぶ問題です。

- ① 正解は(イ)です。graduallyは「徐々に、だんだんと」の意味の副詞です。世界遺産登録への機運が徐々に高まってきた、という文脈で用いられています。形容詞形gradualは「(変化などが)緩やかな、漸次的な」の意味を持ちます。
- ② 正解は(エ)です。segregateで「(人を)分離する、隔離する」の意味の動詞で、segregationはその名詞形です。ここではハンセン病患者の隔離政策を指しています。
- ③ 正解は(ウ)です。stateは「(政治機構としての)国家、国」、compensationは「補償」の意味で、これらを合わせて「国家賠償」の意味を表します。compensateは「埋め合わせをする、補償する」の意味の動詞で、入試頻出語なのでしっかり覚えておきましょう。
- ④ 正解は(イ)です。currencyは「通貨、貨幣」の意味の名詞です。こちらも入試頻出語ですので、この機会に覚えておきましょう。

- 問2 空所補充問題。文脈に合わせて、空所に適した語句を選択する問題です。
- (A) 正解は(ア)です。acknowledge A as Bで「AをBだとみなす、認める」の意味です。ここでは政府の隔離政策を指して、now acknowledged as wrongで「現在では間違っただけだったと考えられている」という意味を表しています。
- (B) 正解は(ア)です。inform A of Bで「AにBのことを知らせる」の意味です。「両親が亡くなっても故郷からの知らせが全くなかった」という入所者の体験が語られています。(イ)のnoticeは「気づく」の意味で、ここでの意味内容には合致しません。
- (C) 正解は(ア)です。advanced ageで「高齢」のことを表しています。病気の後遺症や高齢が原因で、患者が療養所を出て自立して生活するのは難しいという文脈です。
- (D) 正解は(エ)です。この文の主語(S)はThe number of visitors to the history museumで、これに述語(V)のsurpassedが続き、目的語(O)がthe 10,000 levelという第3文型の形をとっています。2014年度に初めて1万人の大台を超えたという文脈なので、surpass「超える」を過去形にした(エ)が最適だと分かります。
- 問3 下線部和訳問題。文頭Asからカンマまでの従属節、ifから次のカンマまでの従属節、そしてyour familyから始まる主節の3つの部分から成る文です。asは理由を導く接続詞、not only A but also Bは「AだけでなくBも」の意味の頻出表現です。be discriminated againstで「差別を受ける」。残りのif節と主節は仮定法過去の文です。tell others that…で「…だと他の人に言う」となります。以上より、「本人だけでなく親兄弟も差別を受けるので、もしこの手の療養所に入ったら、家族は他の人達に『あいつは死んだ』と言うことになる」が下線部和訳の解答例となります。
- 問4 文内容把握問題。正解は(エ)です。下線部前後の文脈を見ると、「1940年代には有効な治療法が確立され、世界では療養所の開放が進められていたものの、日本ではこの流れに遅れをとり、1996年ようやく「らい予防法」が廃止され、隔離政策が事実上終わりとなった」ことが述べられています。したがって、この内容に合うのは(エ)です。
- 問5 英文整序問題。正しく並べ替えた英文は、(With) the aim of passing on this negative history to (future generations)です。与えられた語群や前後の表現から考えて、「世界遺産への登録活動が2013年の秋から始まった」という主節の文脈につながるように並べ替えをします。With the aim「～をねらいとして」、the negative history「負の遺

産」, また pass on ~ to...で「~を…に受け渡す」などが意味的にまとまると考えられるので, これらを合わせて「このような負の遺産を次世代に受け継ぐことをねらいとして」といった意味になるよう文を並べ替えます。

問6 文内容把握問題。正解は(ウ)です。「資金が必要だった」は funds を主語にして Funds are needed とします。「修復・保存のためには」は to 不定詞を用いて to repair and preserve ~, 「老朽化した療養施設」は the aged sanatorium facilities です。以上より, これらを正しく組み立てた(ウ)が正解となります。

問7 内容把握問題。各選択肢の文内容を正しく捉え, 本文中のどこに言及があるのかを確かめながら適切な答えを選ぶ問題です。

(ア) 正解: 本文第7パラグラフ参照。recognize A as Bで「AをBとみなす」の意味です。らい予防法が「患者を人と認めなかった法律」であったことを批判している文脈です。

(イ) 誤り: 本文第11パラグラフ参照。「遅くとも70年代以降は」のところが不適切。正しくは, 「60年代以降」です。

(ウ) 誤り: 本文第20, 21パラグラフ参照。瀬戸内市による支援は, クラウドファンディングではなく, ふるさと納税を財源としています。

(エ) 正解: 本文第15, 16パラグラフ参照。活動は長島愛生園と邑久光明園の2園から始まり, そこに大島青松園も加わって3園で行ったとあります。

(オ) 誤り: 本文第22パラグラフ参照。初めて1万人の大台に乗ったのは2014年度のことです。